FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RE... DU CANAD...

Province Ontario — District No. 77 East Hamilton — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur — No. 20 — in / dans — Hamilton City Ward 8 — (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 66

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — W. J. Roberts — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY. / INFIRMITÉ.		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, Institution or Individual. / Famille, Institution ou individu.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or substantial number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de maison pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Condition (as regards marriage), i.e., whether single, married, widowed or divorced. / Condition (quant au mariage), c.-à-d., célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays de naissance. (Si au Canada, indiquer la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized. / Année de la naturalisation, si naturalisé.	Racial or tribal origin. / Origine raciale ou de la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Principale occupation ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que celui de principale occupation ou métier, s'il y en a.	Employer. / Employeur.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte pour lui-même.	Name of firm, company or employer, and nature of industry, as mill, factory, farm, etc. / Nom de la firme, de la compagnie ou de l'employeur, et genre d'industrie, comme moulin, manufacture, ferme, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'occupation ou au métier principal.	Weeks unemployed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines en chômage en 1910 à l'occupation ou au métier principal.	Hours of work per week, at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'occupation principale.	Hours of working time per week, at other occupation. / Heures de travail par semaine à l'occupation supplémentaire.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 à l'occupation principale ou au métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 à l'occupation supplémentaire autre que celle principale ou que le métier principal.	Date of marriage (or birth) with employer (if any). / Date du mariage (ou de la naissance) avec l'employeur, s'il y a lieu.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance en sous par semaine.	Months at school in 1910. / Mois de scolarité en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Year of immigration into Canada of persons not born in Canada. / Année de l'immigration au Canada de personnes nées hors du Canada.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
1	490 512	Busko Stanley	Arthur	M	Head	M	Dec	1885	22	Russia Pol	1909		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	45		60		450					yes	yes	Polish				
2		" Mary	"	F	Wife	M	Aug	1885	22	Russia Pol	1909		Polish	Polish	R Catholic	None	9	4														yes	yes	Polish				
3		" John	"	M	Son	S	May	1911	12	O			Polish	Canadian	R Catholic		9	4														no	no	Polish				
4		Czop Adelix	"	M	Boarder	M	Aug	1883	27	Russia Pol	1909		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	47		60		468					yes	yes	Polish				
5		" Catherine	"	F	Boarder	M	Sept	1881	29	Russia Pol	1905		Polish	Polish	R Catholic	None	9	4														yes	yes	Polish				
6		Szybun Joseph	"	M	Boarder	S	July	1887	23	Russia Pol	1910		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	45		60		360					no	no	Polish				
7		Wydra Joseph	"	M	Boarder	S	June	1888	22	Russia Pol	1910		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	44		60		475					no	no	Polish				
8		Opalinski Paul	"	M	Boarder	M	March	1884	27	Russia Pol	1907		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	46		60		450					no	no	Polish				
9		Kwiecinsky Morton	"	M	Boarder	M	Nov	1883	27	Russia Pol	1909		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	48		60		468					no	no	Polish				
10		Nowak John	"	M	Boarder	S	Jan	1889	22	Russia Pol	1905		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	47		60		470					yes	yes	Polish				
11		Czop Maslyn	"	M	Boarder	M	July	1886	24	Russia Pol	1909		Polish	Polish	R Catholic	Moulder	6	37	no	yes	no	foundry	44		60		420					yes	yes	Polish				
12		Pawelec John	"	M	Boarder	S	Aug	1890	20	Russia Pol	1909		Polish	Polish	R Catholic	Moulder	6	37	no	yes	no	foundry	33		60		400					yes	yes	Polish				
13		Galon Albert	"	M	Boarder	S	Dec	1891	19	Russia Pol	1909		Polish	Polish	R Catholic	Moulder	6	37	no	yes	no	foundry	45		60		450					yes	yes	Polish				
14	491 513	Cioleh Joseph	Atkinson	M	Head	M	March	1863	46	Russia Pol	1907		Polish	Polish	R Catholic	Moulder	6	37	no	yes	no	foundry	48		60		475					yes	yes	Polish				
15		" Sophie	"	F	Wife	M	Aug	1873	36	Russia Pol	1905		Polish	Polish	R Catholic	None	9	4	no	yes	no	foundry	47		60		700					yes	yes	Polish				
16		" John	"	M	Son	S	July	1897	13	Russia Pol	1909		Polish	Polish	R Catholic	None	9	4														? yes	yes	Polish				
17		" Frank	"	M	Son	S	Aug	1906	6	Russia Pol	1909		Polish	Polish	R Catholic	None	9	4														no	no	E				
18		" Edward	"	M	Son	S	Dec	1909	1	O			Polish	Canadian	R Catholic	None	9	4																				
19		Czesten Vincent	"	M	Boarder	S	Oct	1883	25	Russia Pol	1909		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	46		60		475					yes	yes	Polish				
20		Caltaszki John	"	M	Boarder	M	Sept	1884	26	Russia Pol	1910		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	44		60		400					yes	yes	Polish				
21		Jennette	"	F	Boarder	M	March	1893	18	Russia Pol	1911		Polish	Polish	R Catholic	None	9	4														yes	yes	Polish				
22	492 514	Widra John	Gilkinson	M	Head	M	March	1882	29	Russia Pol	1911		Polish	Polish	R Catholic	Moulder	6	37	no	yes	no	foundry										yes	yes	Polish				
23		" Hannah	"	F	Wife	M	Oct	1883	27	Russia Pol	1911		Polish	Polish	R Catholic	None	9	4														yes	yes	Polish				
24		" Stanley	"	M	Son	S	April	1911	12	Russia Pol	1911		Polish	Polish	R Catholic	None	9	4																				
25	493 515	Swarc Anthony	57 Whitefield	M	Head	M	July	1874	36	Austria Pol	1905		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	47		60		456					yes	yes	Polish				
26		" Catherine	"	F	Wife	M	Aug	1874	36	Austria Pol	1906		Polish	Polish	R Catholic	None	9	4														no	no	E				
27		" Helen	"	F	Daughter	S	Dec	1905	5	O			Polish	Canadian	R Catholic		9	4																				
28		Albinek John	"	M	Boarder	M	Aug	1876	35	Russia Pol	1910		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	48		60		450					yes	yes	Polish				
29		Blaszczyk Jacob	"	M	Boarder	S	July	1888	22	Russia Pol	1909		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	49		60		425					no	no	Polish				
30		" Stanley	"	M	Boarder	S	Dec	1886	24	Russia Pol	1905		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	46		60		425					yes	yes	Polish				
31		Derbacz Anthony	"	M	Boarder	S	March	1886	25	Russia Pol	1907		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	45		60		425					yes	yes	Polish				
32		" John	"	M	Boarder	S	April	1888	18	Russia Pol	1909		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	49		60		450					yes	yes	Polish				
33		Pastuszak John	"	M	Boarder	S	Dec	1886	24	Russia Pol	1904		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	48		60		475					no	yes	Polish				
34		Hojda Martin	"	M	Boarder	M	May	1881	33	Russia Pol	1905		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	47		60		450					no	yes	Polish				
35		Wypych Martin	"	M	Boarder	S	July	1882	28	Russia Pol	1909		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	45		60		400					no	no	Polish				
36		Mielzbe Frank	"	M	Boarder	M	Dec	1886	24	Russia Pol	1907		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	50		60		425					no	no	Polish				
37	494 516	Rodziwanyk John	66 Whitfield	M	Head	M	Aug	1885	25	Austria Pol	1906		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	48		60		420					yes	yes	Polish				
38		" Mary	"	F	Wife	M	July	1890	20	Austria Pol	1908		Polish	Polish	R Catholic	None	9	4														yes	yes	Polish				
39		" Philip	"	M	Son	S	Aug	1909	1	O			Polish	Canadian	R Catholic		9	4																				
40		" John	"	M	Son	S	March	1911	12	O			Polish	Canadian	R Catholic		9	4																				
41	495 517	Zygula Lewis	67 Whitfield	M	Head	M	May	1884	27	Russia Pol	1904		Polish	Polish	R Catholic	Moulder	6	37	no	yes	no	foundry	47		60		424					yes	yes	Polish				
42		" Catherine	"	F	Wife	M	July	1890	20	Russia Pol	1908		Polish	Polish	R Catholic	None	9	4														yes	yes	Polish				
43		" Jennette	"	F	Daughter	S	July	1910	12	6			Polish	Polish	R Catholic		9	4																				
44	496 518	Gawron John	4 Whitfield	M	Head	M	Aug	1880	40	Russia Pol	1903		Polish	Polish	R Catholic		9	4														yes	yes	Polish				
45		" Agay	"	F	Wife	M	Dec	1880	20	Russia Pol	1909		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	48		60		400					no	no	E				
46		Polaski Albert	"	M	Boarder	M	May	1879	32	Russia Pol	1904		Polish	Polish	R Catholic	None	9	4														yes	yes	Polish				
47		Magdzesy Mike	"	M	Boarder	S	March	1892	19	Russia Pol	1907		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	46		60		425					yes						
48		Krawiec Michal	"	M	Boarder	S	Sept	1888	22	Russia Pol	1910		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	44		60		400					yes						
49		Olonisky John	"	M	Boarder	M	July	1886	24	Russia Pol	1910		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	45		60		400											
50		" Francis	"	M	Boarder	M	Sept	1883	18	Russia Pol	1910		Polish	Polish	R Catholic	Labourer	9	37	no	yes	no	foundry	42		60		424											